

PEOPLE HAVE PRIORITY



Notice d'utilisation



CE
0297

proxeo

Détartreurs avec lumière
ZA-55 L / ZA-55 LM / ZA-55 LS

Détartreurs sans lumière
ZA-55 / ZA-55 M

Sommaire

Symboles	4 – 5
dans la notice d'utilisation, sur l'instrument / sur l'emballage	
1. Introduction	6 – 8
2. Consignes de sécurité	9 – 13
3. Description du produit	14 – 18
Détartreurs, Inserts	
4. Mise en service	19 – 22
Connexion/déconnexion, Remplacement des inserts, Test de fonctionnement	
5. Hygiène et entretien	23 – 36
Généralités, Prédésinfection, Nettoyage manuel, Désinfection manuelle, Nettoyage et désinfection mécaniques, Lubrification, Stérilisation	
6. Remplacement de l'ampoule (ZA-55 L)	37 – 38

Sommaire

7. Accessoires et pièces détachées W&H.....	39 – 40
8. Caractéristiques techniques	41 – 42
9. Mise au rebut.....	43
Conditions de garantie	44
Partenaires agréés Service Technique W&H	45

Symboles dans la notice d'utilisation



AVERTISSEMENT !

(au cas où des personnes
pourraient être blessées)



ATTENTION !

(au cas où des objets
pourraient être
endommagés)



Indications générales,
sans danger, ni pour les
êtres humains, ni pour
les objets



Adapté au bac à ultrasons



Ne pas éliminer avec les
déchets ménagers

Symboles sur l'instrument / sur l'emballage



Marquage CE
suivi du numéro
d'identification de
l'organisme notifié



DataMatrix Code
pour les informations de
produit avec UDI (Unique
Device Identification)



Structure des données
conformément à
Health Industry Bar Code



Référence



Thermodesinfectable



Stérilisable jusqu'à la
température indiquée



Numéro de série



Homologation UL pour les composants reconnus au
Canada et aux États-Unis



Date de fabrication

1. Introduction

La satisfaction du client est l'objectif prioritaire de la politique qualité de W&H. Ce produit W&H a été développé, fabriqué et contrôlé selon les normes et lois en vigueur.

Pour votre sécurité et celle de vos patients

Veuillez lire attentivement cette notice avant la première utilisation. Elle vous permettra de vous familiariser avec la manipulation de votre produit et vous garantira un traitement sûr, efficace et sans incident.

Domaine d'application

Ce produit médical est un appareil à ultrasons à air comprimé destiné aux traitements dans le domaine de l'art dentaire. Il peut être utilisé avec les inserts autorisés par le fabricant pour éliminer le tartre supra et sous-gingival, le nettoyage dentaire, le lissage radiculaire, le traitement canalaire et le traitement des substances dentaires et osseuses dures.

Une utilisation inadéquate peut endommager le détartreur et par conséquent faire courir de dangereux risques à patients, l'utilisateur et aux tierces personnes.

Qualification de l'utilisateur

Le détartreur a été développé et conçu pour les « dentistes, hygiénistes dentaires, employé(e)s spécialisé(e)s dans la médecine dentaire (prophylaxie) et assistant(e)s spécialisé(e)s dans la médecine dentaire ».



Fabrication conforme aux directives européennes

Le détartreur est un équipement médical conforme à la directive UE 93/42/CEE.



Responsabilité du fabricant

La responsabilité du fabricant est engagée dans le cas de conséquences imputables à la sécurité, à la fiabilité et aux performances du détartreur uniquement si les consignes suivantes ont été respectées :

- > Le détartreur doit être utilisé conformément aux instructions de cette notice d'utilisation.
- > Le détartreur ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Le montage, les modifications ou les réparations ne doivent être exécutés que par un partenaire agréé Service Technique W&H (voir page 45).

Domaine d'application

Le détartreur est exclusivement destiné à une utilisation professionnelle dans le domaine de la médecine dentaire, en respectant les dispositions sur la sécurité au travail, les mesures de prévention contre les accidents et les instructions de cette notice d'utilisation. La préparation et la maintenance du détartreur doivent être effectuées exclusivement par des personnes ayant suivi une formation dans le domaine de la prévention contre les infections, de l'autoprotection et de la protection des patients. Une utilisation inappropriée (p. ex. par manque d'hygiène et d'entretien), le non-respect de nos consignes ou l'utilisation d'accessoires et de pièces détachées non autorisés par W&H nous dégagent de toute obligation de garantie ou autres réclamations.

Service

En cas de dysfonctionnement, adressez-vous immédiatement à un partenaire agréé Service Technique W&H (voir page 45).

Les travaux de réparation et de maintenance doivent être exclusivement effectués par un partenaire agréé Service Technique W&H.

2. Consignes de sécurité



- > L'utilisation du détartreur avec lumière est autorisée uniquement avec des unités d'alimentation conformes aux normes CEI 60601-1 (EN 60601-1) et CEI 60601-1-2 (EN 60601-1-2).

Le bloc d'alimentation de l'unité d'alimentation doit satisfaire aux exigences suivantes qui doivent être garanties par l'assembleur du système :

- > Double isolation pour la tension d'alimentation maximale attendue entre les circuits primaire et secondaire.
- > Double isolation pour la tension d'alimentation secondaire maximale attendue entre la tension secondaire et le conducteur de protection (PE).
- > Les circuits secondaires doivent être isolés galvaniquement les uns des autres.
- > Les circuits secondaires doivent être protégés contre les courts-circuits et la surcharge.
- > Les courants de fuite du bloc d'application doivent être respectés.
- > La tension secondaire doit être limitée à 3,3 V CA/CC maxi.



- > Il convient de s'assurer en permanence que les conditions d'utilisation et le fonctionnement du liquide de refroidissement sont corrects.
- > Assurez-vous que le liquide de refroidissement est suffisant et adéquat et vérifiez que l'aspiration du spray est correcte. Mettez le détartreur immédiatement hors service en cas d'arrêt de l'alimentation en liquide de refroidissement.
- > Pour le détartreur, utilisez uniquement comme air d'entraînement de l'air traité par le compresseur dentaire et filtré, exempt d'huile et refroidi.
- > Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du détartreur et la bonne tenue des pièces (par ex. insert du détartreur).
- > Ne faites pas fonctionner le détartreur s'il est endommagé.
- > Effectuez un essai avant chaque utilisation.
- > N'utilisez pas le détartreur en cas de lésion du tissu mou de la cavité buccale (l'air comprimé peut faire pénétrer des substances septiques dans le tissu et provoquer des embolies).
- > Exécutez au moins une fois par jour la fonction rinçage de l'unit dentaire.
- > N'utilisez pas le détartreur en guise de sonde lumineuse.
- > Évitez de regarder la lentille d'éclairage.

Inserts



> Utilisez uniquement des inserts W&H et une clé de changement d'insert W&H ou d'un autre fabricant approuvé par W&H.



> Veillez à ce que la forme initiale des inserts ne soit pas modifiée (par ex. par une chute).

> Les inserts ne doivent être ni rectifiés, ni réaiguïsés.

> À chaque redémarrage, contrôlez le réglage de la puissance.

> N'introduisez l'insert que lorsque le détartreur est à l'arrêt.

> Ne manipulez jamais l'insert en mouvement.

> Après chaque traitement, à l'arrêt du détartreur, mettez immédiatement la clé de changement d'insert sur l'insert (protection contre blessures et infections, protection de l'insert).

> Vérifiez l'usure des inserts (1AU, 2AU, 3AU, 1AP, 2APr, 2API) avec la carte fournie. L'usure des inserts ne doit pas dépasser 2 mm.



Zones dangereuses M et G

Conformément à la norme CEI 60601-1 / ANSI/AAMI ES 60601-1, le détartreur n'est pas adapté à une utilisation en atmosphère explosible ou dans des mélanges explosibles de produits anesthésiques contenant de l'oxygène ou du gaz hilarant.



Le détartreur ne convient pas à une utilisation dans les pièces enrichies en oxygène.



La zone M, également appelée « environnement médical », comprend la partie d'une pièce dans laquelle peuvent se former des atmosphères explosibles par l'utilisation de produits anesthésiques ou de produits de nettoyage de la peau ou de désinfection, en faibles quantités ou uniquement pendant une courte durée. La zone M correspond à une surface en forme de pyramide avec une inclinaison de 30° vers l'extérieur qui est située en dessous de la table d'opération.



La zone G, également appelée « système de gaz médicaux confinés » ne comprend pas nécessairement des espaces confinés de tous les côtés dans lesquels des mélanges explosifs sont générés en continu ou temporairement, dirigés ou utilisés en faibles quantités.

Hygiène et entretien avant la première utilisation



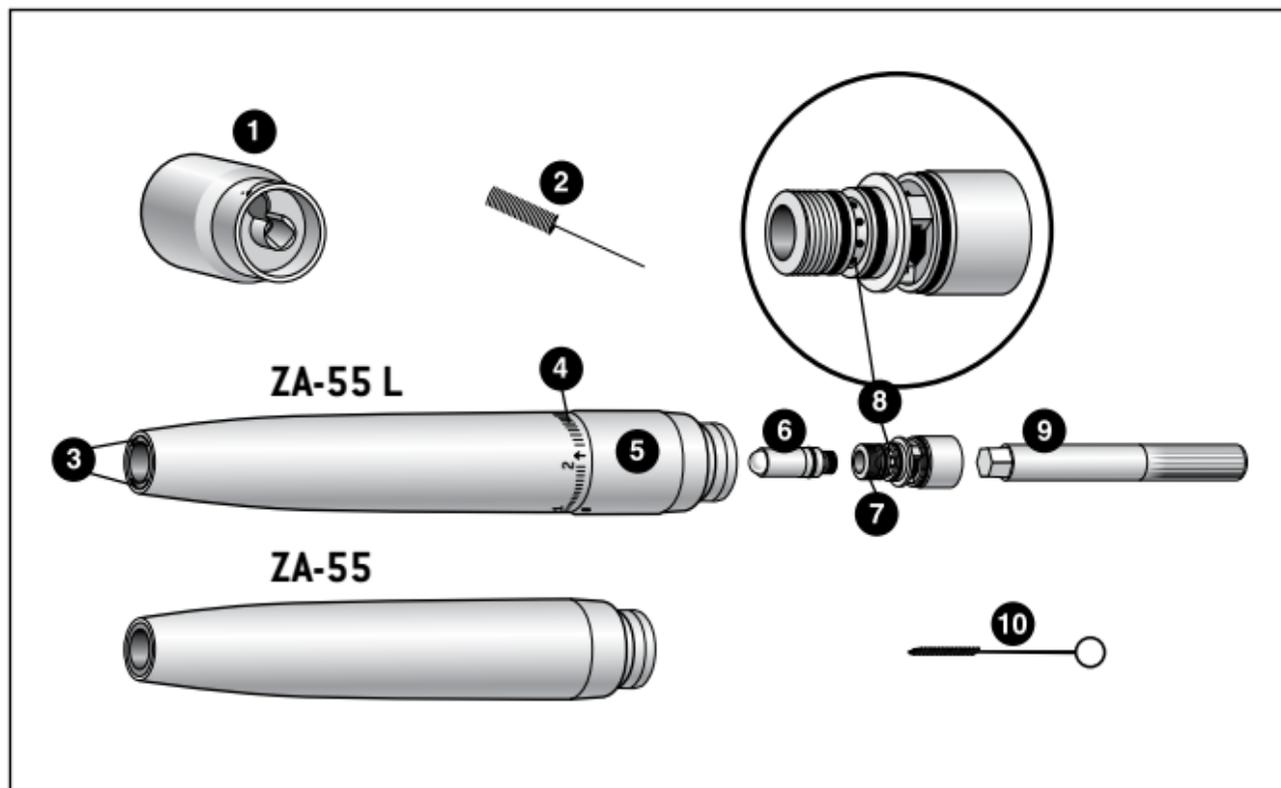
Le détartreur est livré nettoyé et sous sachet plastique hermétique.

- > Avant la première utilisation, lubrifiez l'instrument.
- > Stérilisez le détartreur, les inserts, la clé de changement d'insert et le déboucheur de spray.

> Lubrification Page 33 – 34

> Stérilisation Page 35 – 36

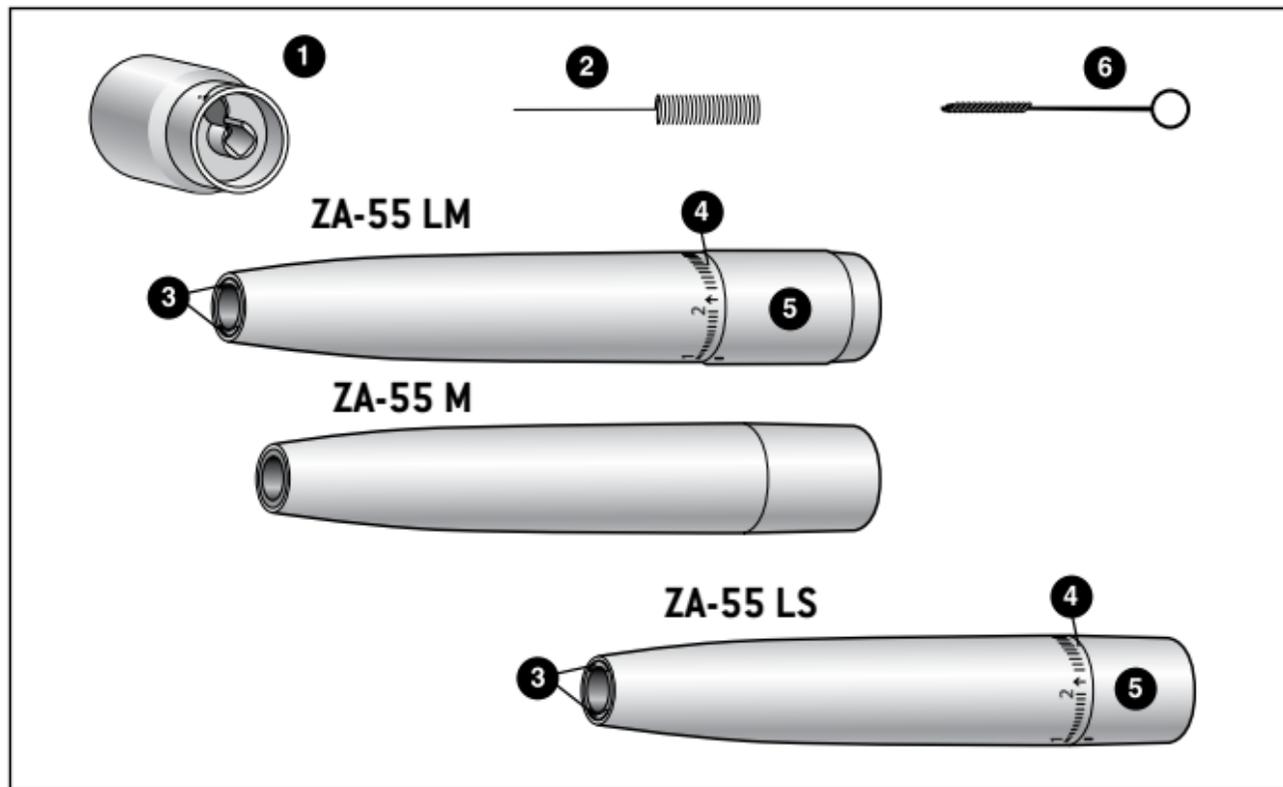
2. Description du produit – Déartreurs



Déartreurs lumière/non lumière et raccord Roto Quick

- ❶ Clé de changement d'insert
- ❷ Déboucheur de spray
- ❸ Lentille d'éclairage*
- ❹ Niveau de puissance*
- ❺ Anneau de réglage pour le réglage de la puissance*
- ❻ Ampoule*
- ❼ Support de l'ampoule*
- ❽ Filtre du spray*
- ❾ Clé Allen*
- ❿ Brosse de nettoyage

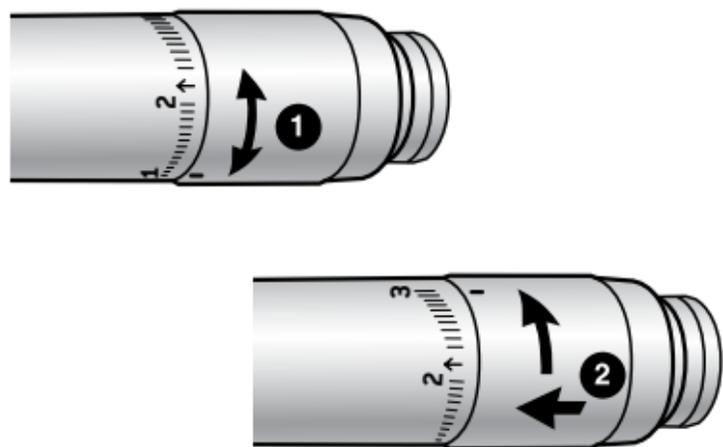
* uniquement sur le modèle ZA-55 L



Détartreurs lumière/non lumière et raccord *Multiflex® / Sirona®*

- ❶ Clé de changement d'insert
- ❷ Déboucheur de spray
- ❸ Lentille d'éclairage*
- ❹ Niveau de puissance*
- ❺ Anneau de réglage pour le réglage de la puissance*
- ❻ Brosse de nettoyage

* uniquement sur le modèle ZA-55 LM / ZA-55 LS



Anneau de réglage pour le réglage de la puissance des détarteurs avec lumière (ZA-55 L / ZA-55 LM / ZA-55 LS)

- > Niveau de puissance 1 : doux
- > Niveau de puissance 2 : standard
- > Niveau de puissance 3 : brièvement pour une abrasion plus forte



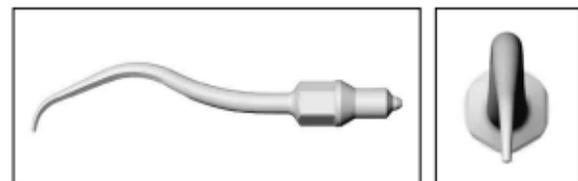
Niveau de puissance 3 : évitez tout type de surinstrumentation.

- ➊ Sélectionnez le niveau de puissance 1 à 2 en tournant l'anneau de réglage.
 - > Le niveau de puissance 2 est équipé d'une butée de sécurité.
- ➋ Pour la dépasser, appuyez sur l'anneau de réglage et tournez-le sur le niveau de puissance 3.

Description du produit – Inserts

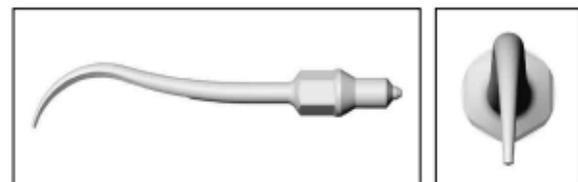
Domaines d'application des inserts W&H autorisés

 Les inserts suivants sont conçus pour le niveaux de puissance 1 à 3 (ZA-55 L / ZA-55 LM / ZA-55 LS).

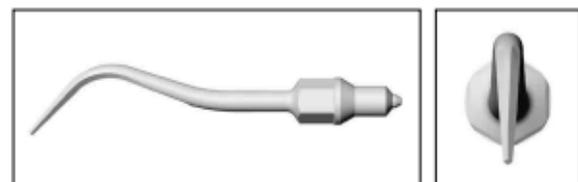


Inserts de prophylaxie

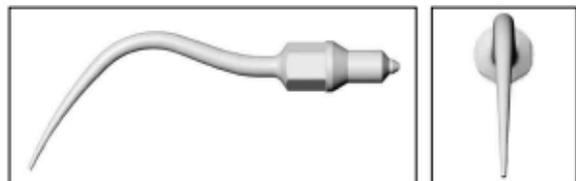
1AU : universels, même sur les surfaces recourbées des molaires avec inclinaison linguale.



2AU : pour les dents antérieures de la mâchoire inférieure, surfaces linguales, particulièrement adaptés pour les plaques de tartre épaisses et adhérentes.

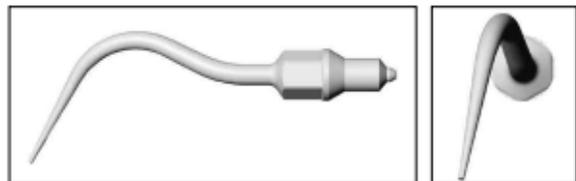


3AU : pour le détartrage du collet de la dent, ainsi que pour l'élimination des dépôts de nicotine.

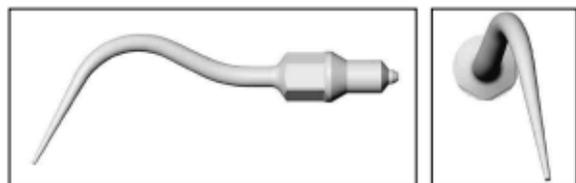


Inserts de parodontologie

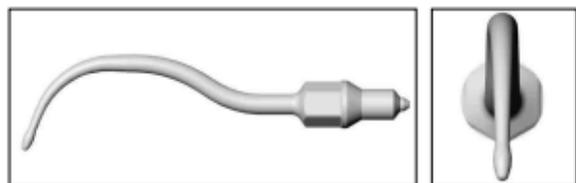
1AP : élimination des dépôts sous-gingivaux, particulièrement dans les poches parodontales profondes.



2APr : inserts coudés à droite pour l'élimination de dépôts sous-gingivaux.



2API : inserts coudés à gauche pour l'élimination de dépôts sous-gingivaux.

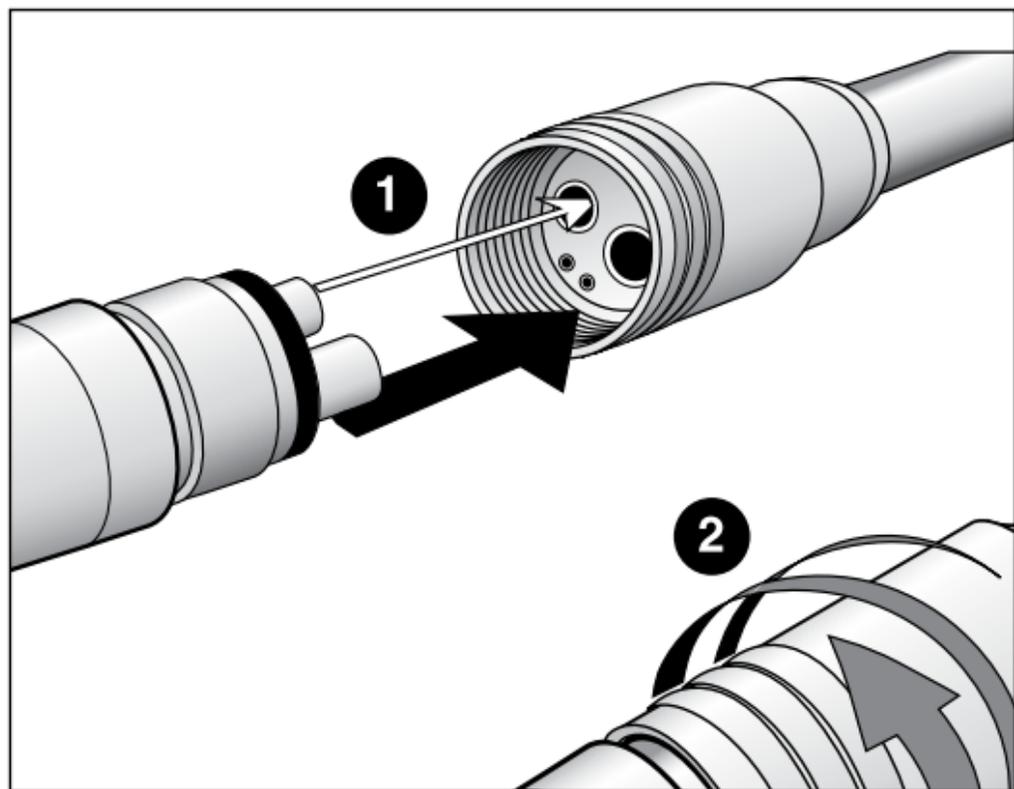


3AP : avec diamantation sur l'insert de l'instrument pour le débridement parodontal des furcations et des concavités.



Utilisez l'insert de parodontologie diamanté 3AP avec une pression très légère (0,3 N) pour éviter tout type de surinstrumentation.

4. Mise en service



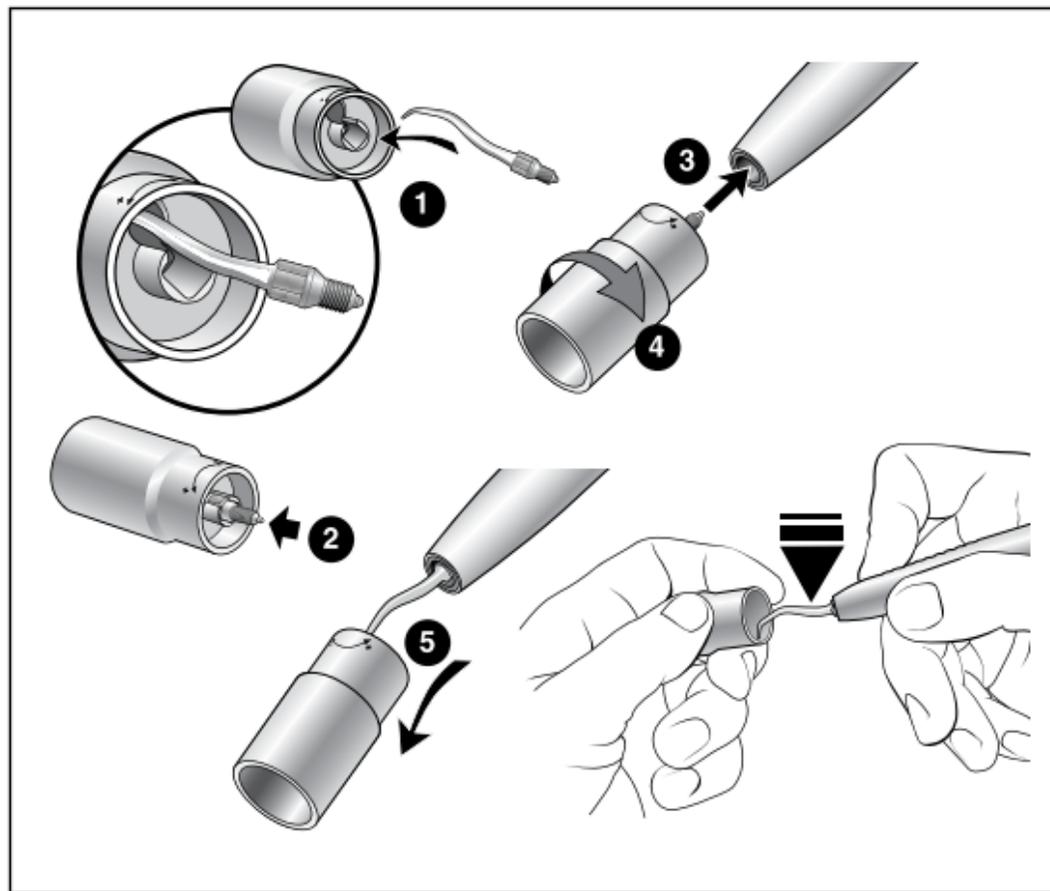
Connexion et déconnexion



**Ne pas connecter ni déconnecter
l'instrument pendant qu'il est
en service !**



- 1 Branchez le démarreur sur le raccord Roto Quick / Multiflex® / Sirona®.
 - 2 Vérifiez qu'il est bien fixé sur le raccord.
 - 3 Retirez le manchon de guidage du raccord Roto Quick puis retirez le démarreur par une traction axiale.
- ou
- Retirez le démarreur du raccord Multiflex® / Sirona® par une traction axiale.



Mise en place des inserts

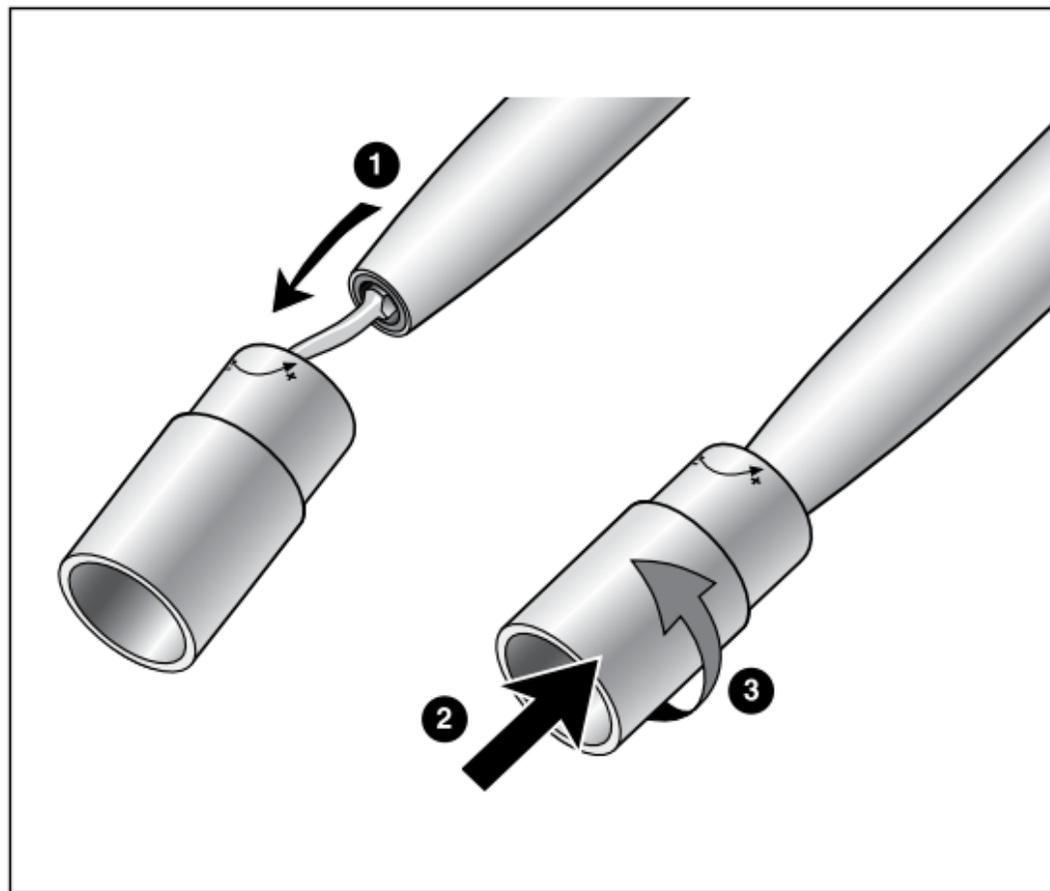
- ➊ Placez l'insert dans la fraisure.
- ➋ Enfoncez l'insert dans la clé de changement d'insert.
- ➌ Insérez le filetage de l'insert dans l'orifice du détartreur.
- ➍ Vissez l'insert solidement.
- ➎ Retirez la clé de changement d'insert avec précaution.



Appliquez un léger mouvement axial pour vérifier la bonne tenue de l'insert.



Exercez une pression sur l'insert d'env. 10 N (= 1 kg) sur un objet solide stérile (par ex. la clé de changement d'insert) afin de contrôler la capacité de résistance de l'insert.



Retrait de l'insert

- ➊ Placez l'insert dans la fraisure.
- ➋ Enfoncez l'insert dans la clé de changement d'insert.
- ➌ Dévissez l'insert.



Laissez l'insert dans la clé de changement d'insert jusqu'au processus d'hygiène et d'entretien !

Test de fonctionnement



Ne maintenez pas le détartreur à hauteur des yeux.

- > Introduisez l'insert.
- > Démarrez le détartreur.
- > En cas de dysfonctionnement (par ex. vibrations, bruits inhabituels, échauffement, absence de liquide de refroidissement ou défaut d'étanchéité), **mettez immédiatement le détartreur hors tension** et adressez-vous à un partenaire agréé Service Technique W&H (voir page 45).

5. Hygiène et entretien



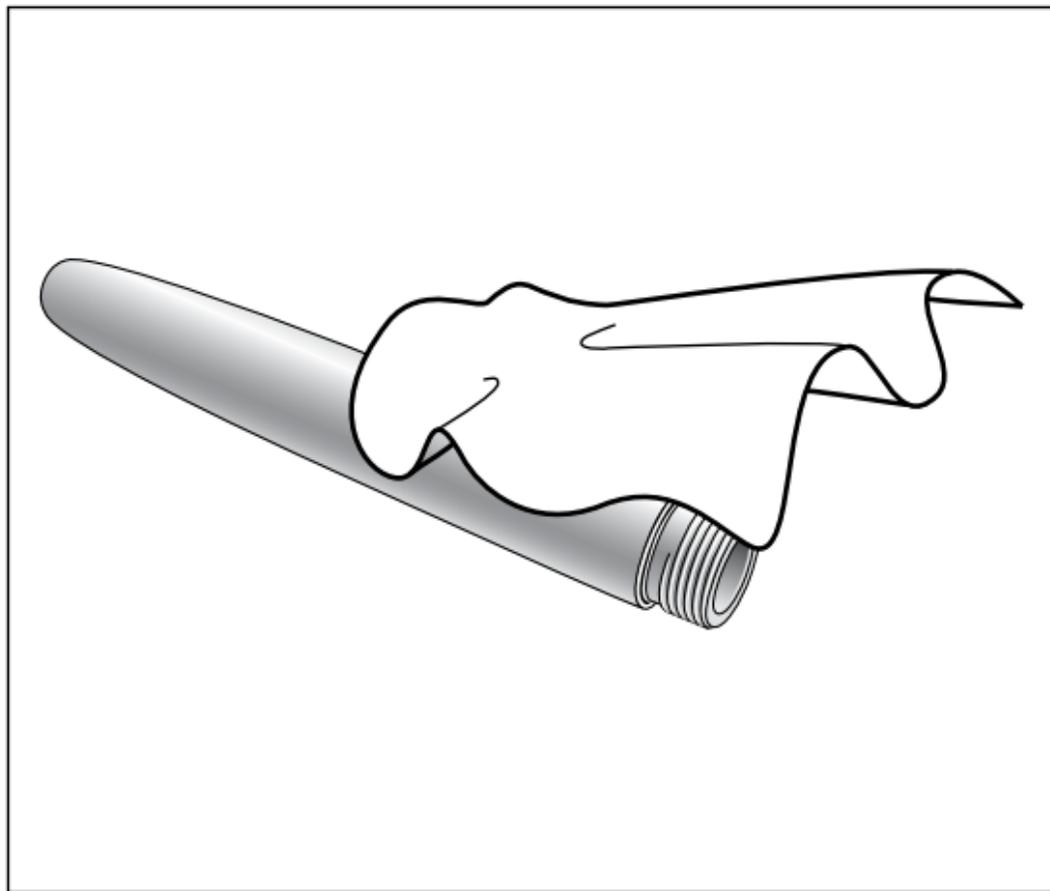
- > Respectez la législation, les directives, les normes et les prescriptions locales et nationales relatives au nettoyage, à la désinfection et à la stérilisation.
- > Le détartreur, les inserts et la clé de changement d'insert peuvent être préparés manuellement ou mécaniquement.



- > Portez des vêtements de protection.
- > Retirez le détartreur du raccord Roto Quick / Multiflex® / Sirona®.
- > Retirez l'insert du détartreur.

- > Nettoyez et désinfectez le détartreur, les inserts et la clé de changement d'insert **immédiatement après chaque utilisation** pour éliminer les résidus de liquide éventuels qui se seraient infiltrés (par ex. sang, salive, etc.) et empêcher leur incrustation dans les pièces internes.

- > Stérilisez le détartreur, les inserts et la clé de changement d'insert après le nettoyage et la désinfection manuels ou mécaniques et la lubrification.
- > Stérilisez le déboucheur de spray après le nettoyage manuel et la désinfection.

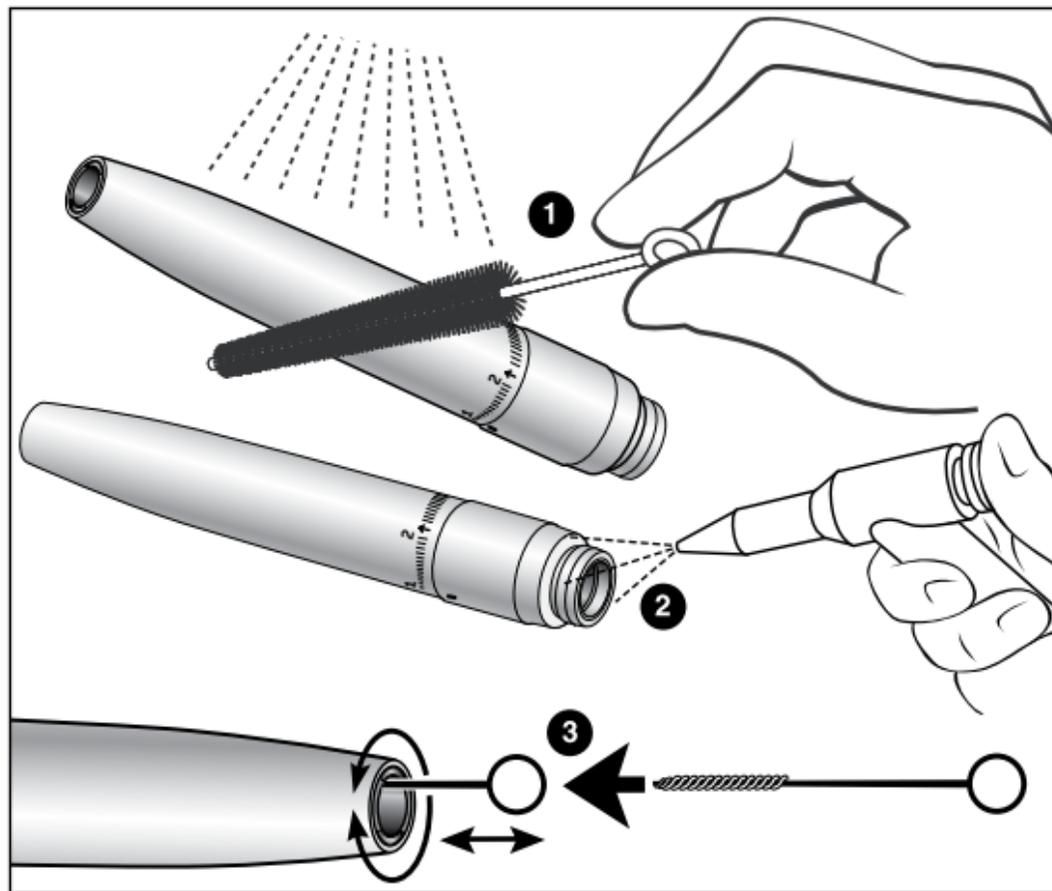


Prédésinfection

> Nettoyez au préalable à l'aide de lingettes désinfectantes en cas d'encrassement important.



Utilisez uniquement des produits désinfectants qui ne fixent pas les protéines.



Nettoyage manuel interne et externe

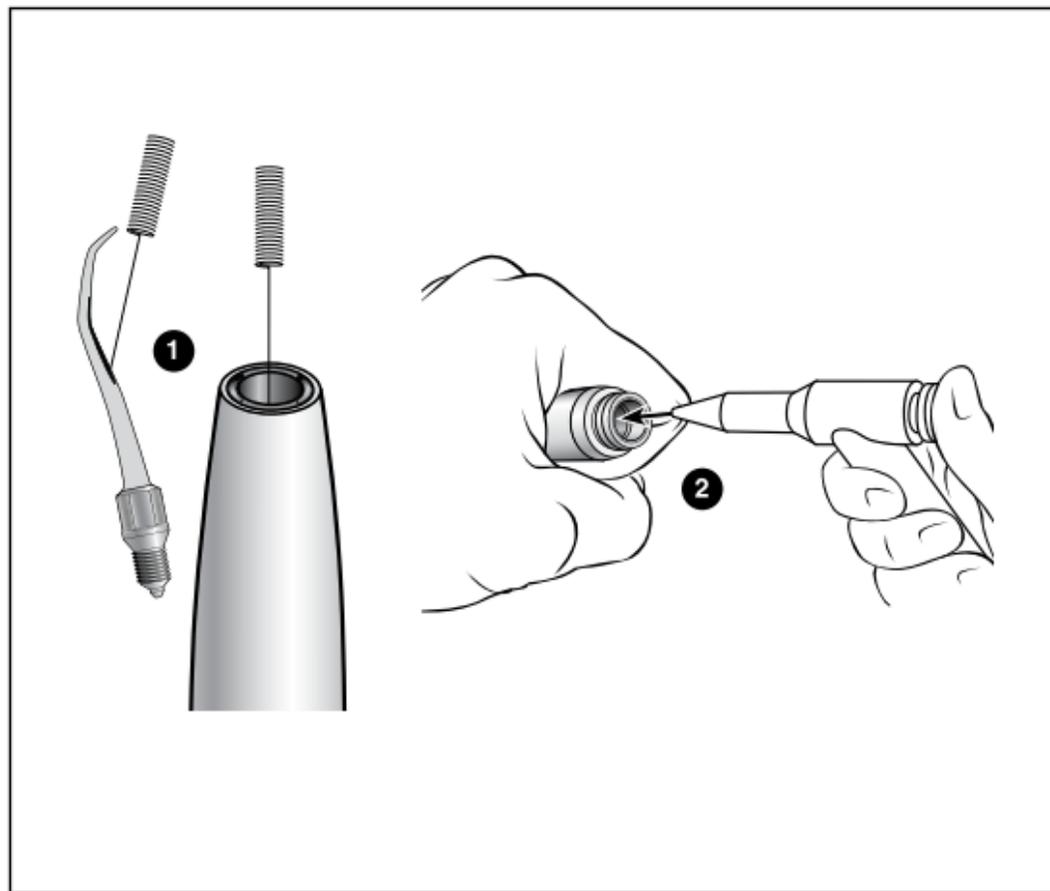
- ❶ Rincez et brossez à l'eau déminéralisée (< 38 °C).
- ❷ Enlevez les résidus de liquide éventuels (chiffon absorbant, séchage à l'air comprimé).
- ❸ Insérez la brosse jusqu'en butée et nettoyez les interstices.



N'immergez pas le détartreur dans le désinfectant ou le bac à ultrasons !



Vous pouvez aussi nettoyer et désinfecter les inserts et la clé de changement d'insert dans un bain pour fraises ou un bain à ultrasons.



Nettoyage des buses de spray

- 1 Nettoyez les orifices de sortie à l'aide du déboucheur de spray afin d'éliminer les saletés et les dépôts.



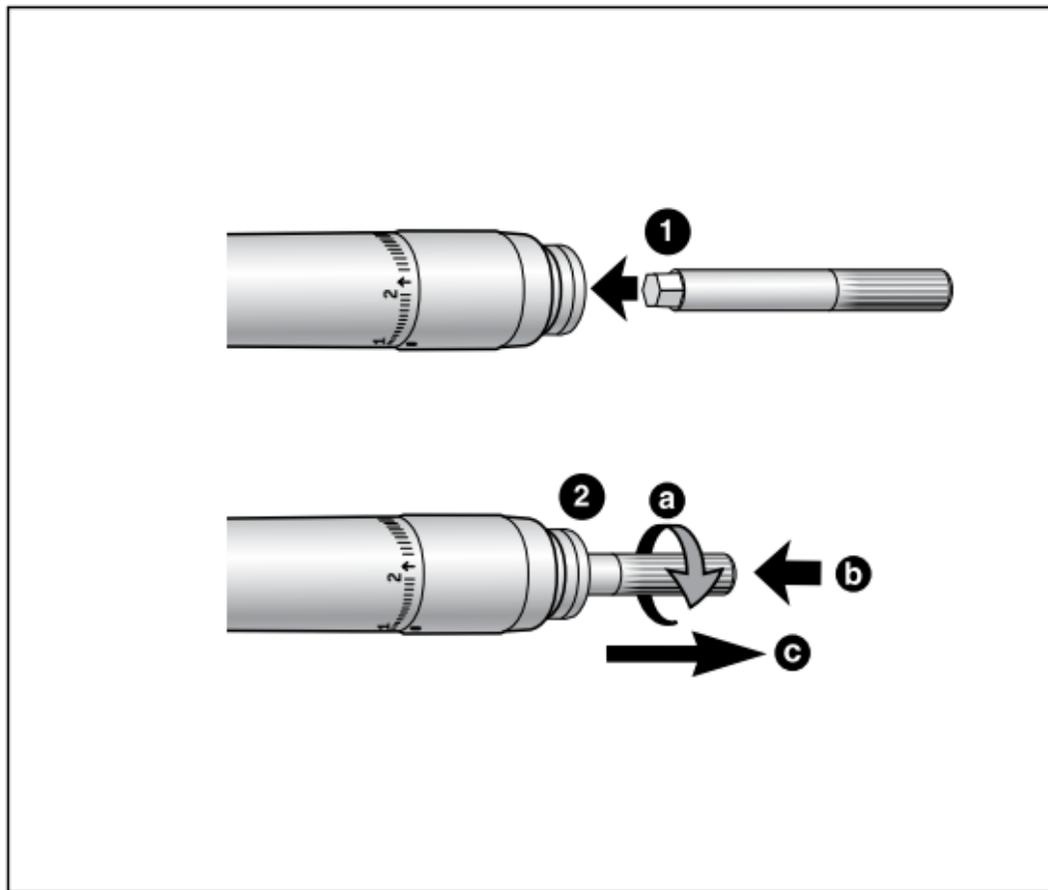
Nettoyez et désinfectez le déboucheur de spray dans le bac à ultrasons/désinfectant.

Nettoyage du canal du liquide de refroidissement

- 2 À l'aide du pistolet, insufflez de l'air dans le canal du liquide de refroidissement.

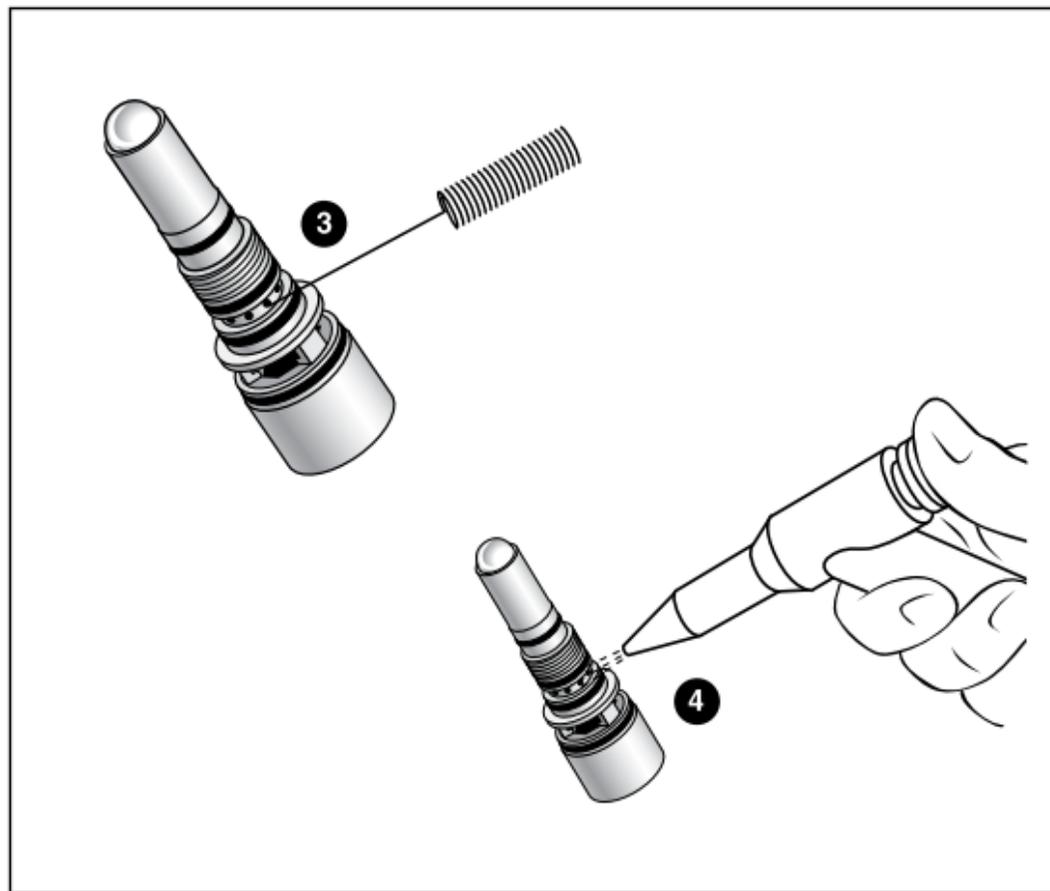


Si les orifices de sortie ou le canal du liquide de refroidissement sont bouchés, adressez-vous à un partenaire agréé Service Technique W&H (voir page 45).

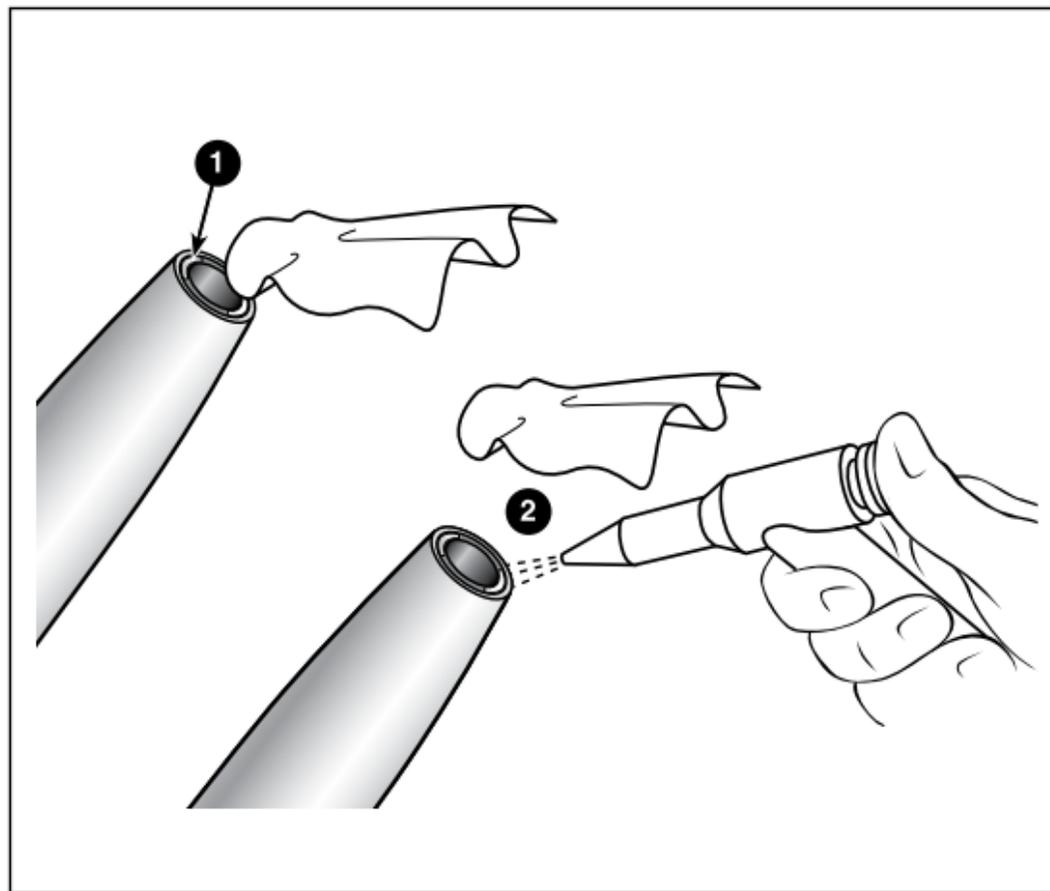


Nettoyage du filtre du spray (ZA-55 L)

- ➊ Insérez la clé Allen dans le détartreur sur le support de l'ampoule en exerçant une pression axiale.
- ➋ Dévissez le support de l'ampoule en tournant la clé Allen (a). Appuyez sur la clé Allen (b) et retirez-la, ainsi que le support de l'ampoule (c).



- 3** Nettoyez avec précaution les orifices de sortie situés au niveau du support de l'ampoule à l'aide du déboucheur de spray (ou d'une brosse souple) afin d'éliminer les saletés et les dépôts.
- 4** À l'aide du pistolet à air, nettoyez l'orifice de sortie de l'extérieur.
 - > Révissez le support de l'ampoule.



Nettoyage de la lentille d'éclairage (ZA-55 L / ZA-55 LM / ZA-55 LS)

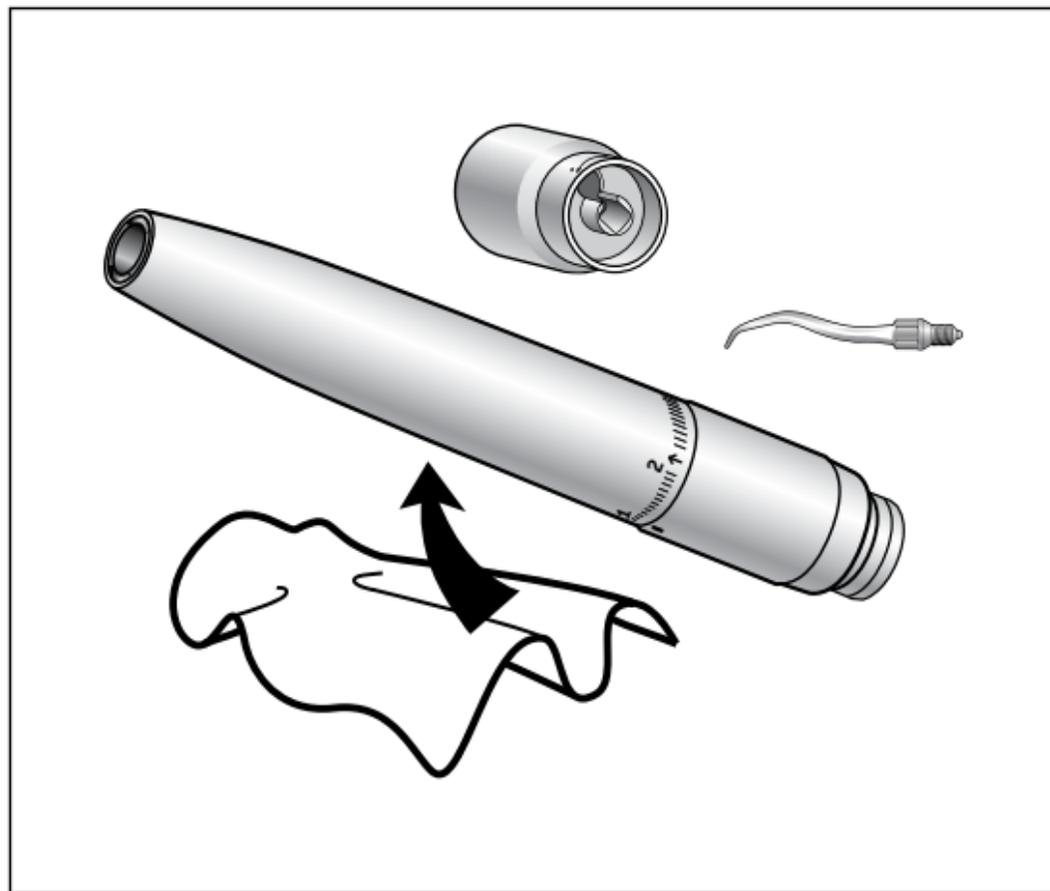


Évitez de rayer la lentille d'éclairage !

- ➊ Nettoyez la lentille d'éclairage avec du liquide de nettoyage et un chiffon doux.
- ➋ Séchez la lentille d'éclairage avec le pistolet à air ou avec précaution au moyen d'un chiffon doux.



Après chaque nettoyage, effectuez un contrôle visuel. Si la lentille d'éclairage est endommagée, n'utilisez pas le détartreur et adressez-vous à un partenaire agréé Service Technique W&H (voir page 45).



Désinfection manuelle



W&H recommande la désinfection avec des lingettes.

- > Utilisez uniquement des désinfectants sans chlore fabriqués par des organismes certifiés et reconnus.
- > Respectez les recommandations d'utilisation du fabricant du désinfectant.



Après le nettoyage, la désinfection et la lubrification manuels, effectuez une désinfection thermique (hors emballage) ou une stérilisation (sous emballage) dans le stérilisateur à vapeur de classe B ou S (selon EN 13060).

Nettoyage et désinfection mécaniques internes et externes



- W&H recommande de procéder à un nettoyage manuel et une lubrification avec l'Assistina 3x3 W&H.
- > Respectez les instructions de la notice d'utilisation de l'Assistina.

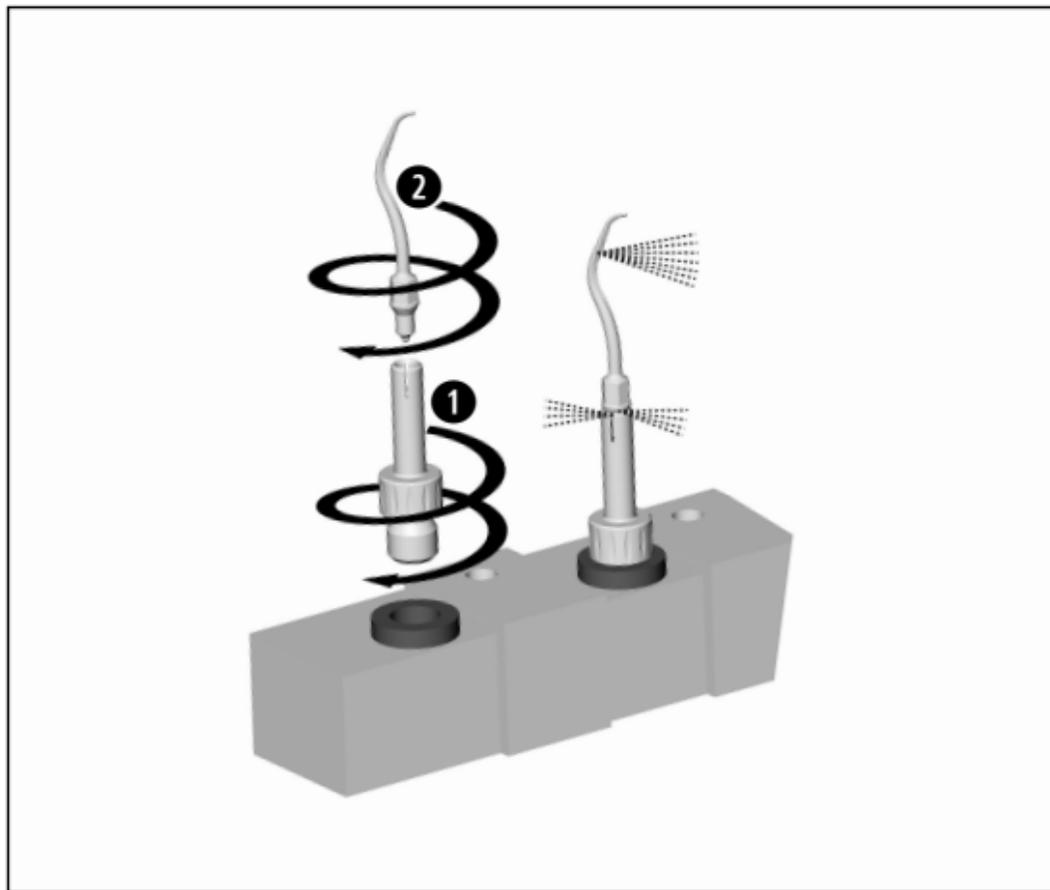


Le détartreur, les inserts et la clé de changement d'insert peuvent être nettoyés et désinfectés par thermodésinfection.

- > Tenez compte des instructions du fabricant en ce qui concerne les appareils, le produit de nettoyage et de rinçage.
- > Pour la préparation des inserts, utilisez le kit adaptateur W&H pour le thermodésinfecteur.



- > Vérifiez que l'intérieur et l'extérieur du détartreur sont complètement secs après la thermodésinfection. Enlevez les résidus de liquide éventuels avec l'air comprimé.

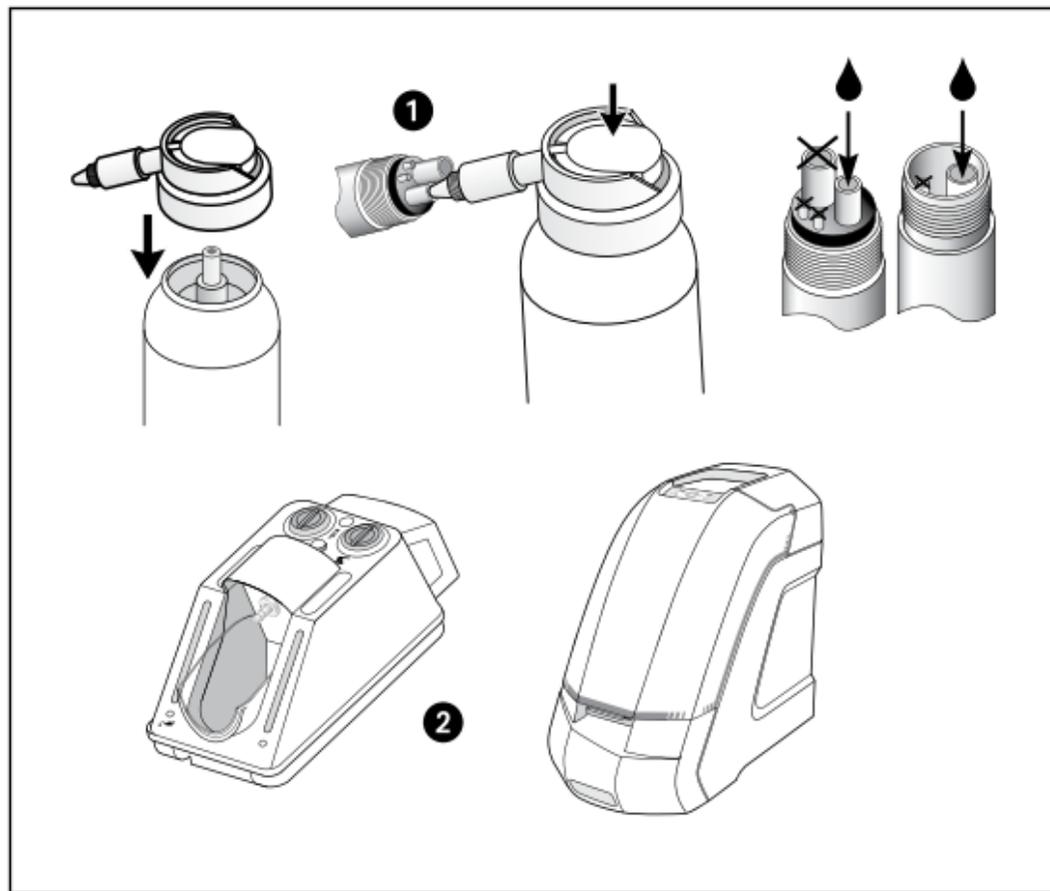


Nettoyage et désinfection mécaniques des inserts



Utilisez le kit adaptateur W&H REF 07233500 pour le thermodésinfecteur.

- 1 Vissez l'adaptateur W&H dans l'adaptateur de la barre d'injection.
- 2 Vissez l'insert sur l'adaptateur W&H.

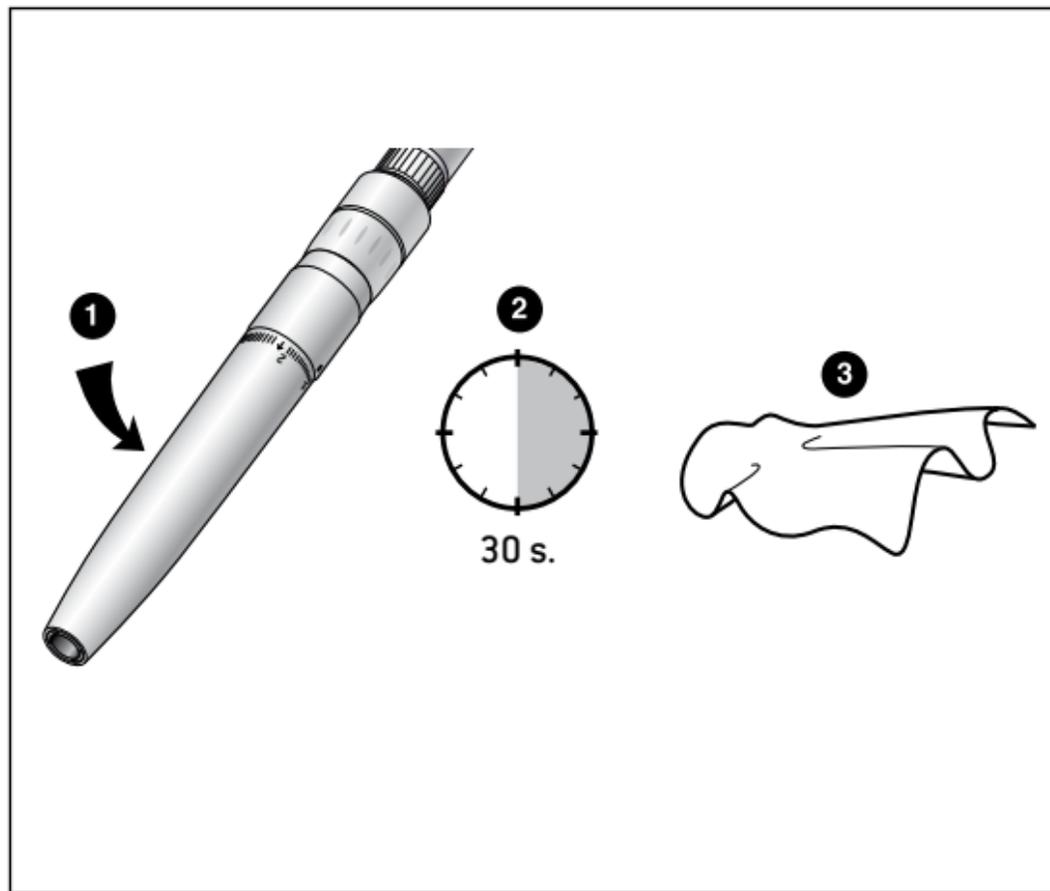


Lubrification

- ➊ Avec la pompe d'huile Service Oil F1 W&H, MD-400
> Suivez les instructions figurant sur la notice d'utilisation et l'emballage de la bombe de spray.
ou
- ➋ Avec l'Assistina W&H
> Consultez la notice d'utilisation de l'Assistina.

Rythme d'entretien recommandé

- > Tous les dix nettoyages internes
- > Avant chaque dixième stérilisation



Test de fonctionnement après la lubrification

- 1** Orientez le détartreur vers le bas.
 - > Si possible, commencez avec la vitesse de rotation minimale puis passez à la vitesse maximale en l'espace de 5 à 10 secondes.
- 2** Laissez tourner le détartreur pendant 30 secondes pour éliminer l'excès d'huile.
 - > En cas d'encrassement, répétez la procédure complète d'hygiène et d'entretien.
- 3** Essuyez le détartreur à l'aide de papier cellulosé ou d'un chiffon doux.

Stérilisation et stockage



W&H recommande la stérilisation conforme à la norme EN 13060, classe B.

- > Respectez les indications du fabricant de l'appareil.
- > Nettoyez, désinfectez et lubrifiez avant la stérilisation.
- > Stérilisez l'insert uniquement dans la clé de changement d'insert.
- > Mettez le détartreur et les accessoires sous sachets de stérilisation hermétiques conformément à la norme EN 868-5.
- > Assurez-vous que le produit stérile est bien sec avant de le retirer.
- > Stockez le produit stérile à l'abri de la poussière et de l'humidité.



La norme ISO 15606 prescrit une durabilité de 250 cycles de stérilisation minimum.
Pour le détartreur de W&H, nous recommandons un entretien régulier après 1 000 stérilisations ou un an.

Procédés de stérilisation validés

- > Stérilisation en stérilisateur effectuant des cycles à vapeur d'eau de classe B, selon EN 13060.
Palier de stérilisation 3 minutes minimum à 134 °C

ou

- > Stérilisation en stérilisateur effectuant des cycles à vapeur d'eau de classe S, selon EN 13060.
Doit être expressément approuvé par le fabricant du stérilisateur pour la stérilisation du détartreur.
Palier de stérilisation 3 minutes minimum à 134 °C



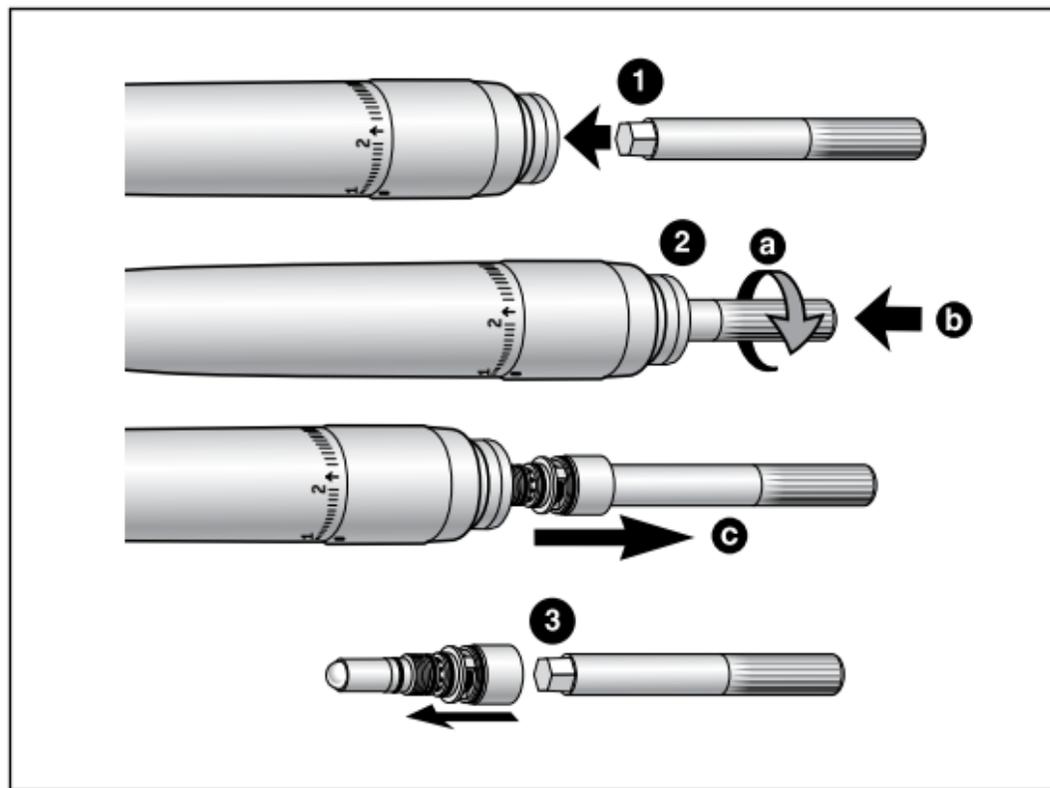
Avant la remise en service

Attendez que le détartreur soit parfaitement sec.

De l'humidité dans le détartreur peut provoquer un dysfonctionnement ! (Risque de court-circuit)

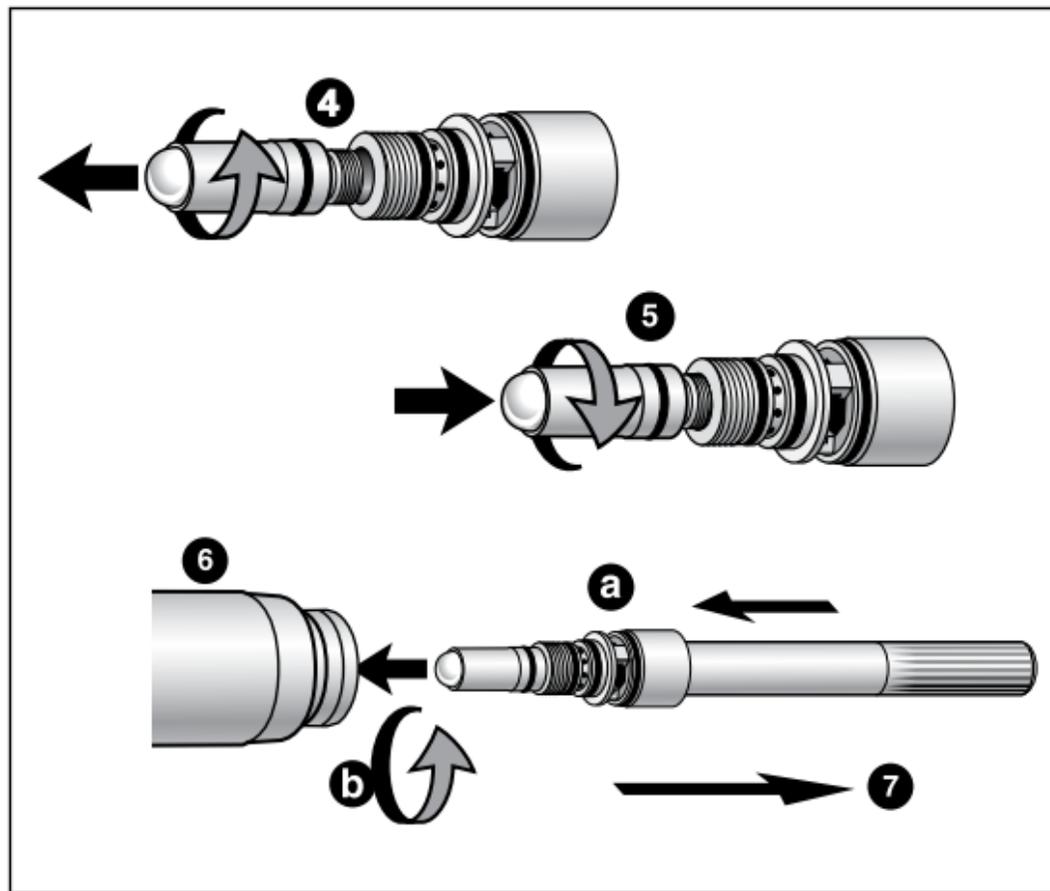
Attendez que le détartreur, l'insert et la clé de changement d'insert aient complètement refroidi.
(Risque de brûlure)

6. Remplacement de l'ampoule (ZA-55 L)



Risque de brûlure par contact avec l'ampoule !

- ❶ Insérez la clé Allen dans le détartreur sur le support de l'ampoule en exerçant une pression axiale.
- ❷ Dévissez le support de l'ampoule en tournant la clé Allen (a). Appuyez sur la clé Allen (b) et retirez-la, ainsi que le support de l'ampoule (c).
- ❸ Retirez le support de l'ampoule de la clé Allen.



- 4 Dévissez l'ampoule défectueuse de son support.
- 5 Vissez l'ampoule de rechange.
- 6 Insérez le support de l'ampoule sur la clé Allen [a]. Vissez le support de l'ampoule dans le démarreur jusqu'en butée [b].
- 7 Retirez la clé Allen.

7. Accessoires et pièces détachées W&H

Utilisez exclusivement des accessoires et des pièces détachées d'origine W&H ou des accessoires autorisés par W&H. Fournisseur : Partenaire W&H

301	Assistina
19922000	Assistina 3x2 (MB-200)
19923000	Assistina 3x3 (MB-300)
02690400	Adaptateur Assistina pour tous les produits W&H équipés d'un système Roto Quick
04713200	Adaptateur Assistina pour raccord <i>Multiflex</i> [®]
02692000	Adaptateur Assistina pour raccord <i>Sirona</i> [®]
10940021	Service Oil F1, MD-400 (6 pcs)
02229200	Diffuseur avec embout pour ZA-55 L / ZA-55
04396100	Diffuseur avec embout pour ZA-55 LM / ZA-55 M
05908000	Diffuseur avec embout pour ZA-55 LS

00636901	Déboucheur de spray
07308100	Clé de changement d'insert
05452400	Brosse de nettoyage
04381200	Ampoule de rechange (pour ZA-55 L)
04273200	Clé Allen (pour ZA-55 L)
07233500	Kit adaptateur pour le thermodésinfecteur

07159700	Insert 1AU
07159800	Insert 2AU
07159900	Insert 3AU
07009100	Insert 1AP
05254400	Insert 2APr
05153300	Insert 2API
05280200	Insert 3AP

8. Caractéristiques techniques

Détartreur Proxeo		ZA-55 L / ZA-55	ZA-55 LM / ZA-55 M	ZA-55 LS
Raccord côté flexible selon la norme		W&H Roto Quick	<i>Multiflex</i> ^{®*}	<i>Sirona</i> ^{®*}
Pression de fonctionnement	(bar)	3,4 ± 0,3**	3,4 ± 0,3**	3,4 ± 0,3**
Pression d'eau	(bar)	0,7 – 2	0,7 – 2	0,7 – 2
Quantité de liquide de refroidissement	ISO 15606 (ml/min)	30 – 60	30 – 60	30 – 60
Quantité minimale autorisée de liquide de refroidissement	(ml/min)	30	30	30
Consommation d'air	(l/min)	30 – 40 / 34	30 – 40 / 34	30 – 40 / 34
Fréquence d'oscillation	(kHz)	6	6	6
Amplitude d'oscillation	ISO 15606 (µm)	< 200	< 200	< 200
Tension de l'ampoule	V CC (ou V AC)	3,2 ± 0,1 (3,3 ± 0,1) / –	–	–
Consommation	(A)	0,7 / –	–	–

* Multiflex[®] et Sirona[®] sont des marques de parties tierces non affiliées à W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH.

** Régler la pression de fonctionnement sur le niveau de puissance 3 (ZA-55 L, ZA-55 LM, ZA-55 LS) à l'aide du manomètre.

Indication de température

Température du détartreur côté utilisateur :	maxi 55 °C
Température du détartreur côté patient :	maxi 50 °C
Température de la pièce de travail (insert) :	maxi 41 °C

Conditions ambiantes

Température de stockage et de transport :	-40 °C à +70 °C
Humidité de stockage et de transport :	8 % à 80 % (relative), sans condensation
Température de fonctionnement :	+10 °C à +35 °C
Humidité de l'air pendant le fonctionnement :	15 % à 80 % (relative), sans condensation

9. Mise au rebut



Vérifiez que les pièces ne sont pas contaminées pendant la mise au rebut.



Respectez la législation, les directives, les normes et les prescriptions locales et nationales relatives à la mise au rebut.

- > Équipement médical
- > Équipements électroniques usagés
- > Matériaux d'emballage

Conditions de garantie

Ce produit W&H a été soigneusement élaboré par des spécialistes hautement qualifiés. Des tests et des contrôles variés garantissent un fonctionnement impeccable. Nous attirons votre attention sur le fait que le maintien de notre obligation de garantie est directement lié au respect des instructions de la présente notice d'utilisation.

En tant que fabricant, W&H est responsable du matériel défectueux et des défauts de fabrication à compter de la date d'achat et pour une période de garantie de 24 mois. Les accessoires et les consommables (inserts, clé de changement d'insert, ampoule de rechange, clé Allen, déboucheur de spray, brosse de nettoyage) sont exclus de la garantie.

Nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages dus à une manipulation incorrecte ou bien suite à une réparation effectuée par un tiers non agréé par W&H !

L'ouverture des droits de garantie est soumise à la présentation du justificatif d'achat soit au fournisseur, soit à un partenaire agréé Service Technique W&H. L'exécution d'une prestation sous garantie ne rallonge pas la durée de celle-ci.

24 mois de garantie

Partenaires agréés Service Technique W&H

Visitez le site W&H sur Internet <http://wh.com>.

Sous la rubrique « Service Après-Vente », vous trouverez les coordonnées des partenaires agréés Service Technique W&H. Si vous n'avez pas accès à Internet, contactez

W&H FRANCE S.A.R.L., 4 rue Ettore Bugatti, 67201 Eckbolsheim
t + 33 388773610, f + 33 388774799, E-Mail: savwh.fr@wh.com

W&H CH-AG, Industriepark 9, 8610 Uster ZH
t + 41 434978484, f + 41 434978488, E-Mail: service.ch@wh.com

W&H IMPEX INC., 6490 Hawthorne Drive, Windsor, Ontario, N8T 1J9, Canada
t + 1 519 9446739, f + 1 519 9746121, E-Mail: service.ca@wh.com

CHRISTIAENS DENTAL INSTRUMENTS, Gentseweg 105, 8792 Desselgem
t + 32 56 494875, f + 32 56 494862, E-Mail: cdental@telenet.be

Fabricant

W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH
Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, **Austria**

t + 43 6274 6236-0, f + 43 6274 6236-55
office@wh.com wh.com

Form-Nr. 50791 AFR
Rev. 003 / 06.04.2016
Sous réserve de modifications